

А. Р. Мордвинова – ассистент кафедры иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов ИУЭиФ КФУ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПЕСЕН ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Песня как средство обучения стала использоваться еще в Древней Греции (ученики афинских школ и гимназий заучивали тексты пением) и не потеряла своей актуальности по сей день – в начальных школах Индии азбуку и арифметику изучают пением и сейчас [2]. Особое применение песня как средство обучения нашла в обучении иностранным языкам. В первую очередь, песня – мощнейшее средство мотивации к их изучению. Как правило, студенты высших учебных заведений проявляют большой интерес к современной англоязычной музыке и им интересно, о чём поют их любимые исполнители, на чем и можно сделать акцент преподавателю.

Использование песен на уроке может являться «катализатором» формирования языковой и речевой компетенций (которые, наряду с социокультурной компетенцией, являются частями коммуникативной компетенции – главной цели обучения иностранному языку) – доказано, что песня способствует более успешному усвоению языкового и речевого материала, так как благодаря многочисленным повторам, характерным для песенного жанра, происходит легкое и произвольное запоминание лексико-грамматических конструкций и формирование лексико-грамматических навыков [1; С. 20].

В целом, сложно переоценить потенциал песни как средства обучения, так как она на редкость многофункциональна. Любая иноязычная песня – это аудирование в мягкой ненавязчивой форме. Из песни студенты получают страноведческую информацию: узнают о социальных и бытовых реалиях стран изучаемого языка (приобретают социокультурную компетенцию), а также знакомятся с «живым» иностранным языком, получают понятие о стилистических приемах. Текст песен (особенно песен на социальную тематику) нередко вовлекает их в дискуссию, и задачей преподавателя в данном случае заключается в том, чтобы

заранее продумать направление беседы и то, как на базе предложенной песни может быть использован пройденный лексико-грамматический материал.

Песня, как и любое другое средство обучения, специфична в использовании. Не каждая песня может быть использована в учебном процессе. Так, в пособии Е. И. Калининой «Использование песен при формировании коммуникативной компетенции у учащихся» указываются следующие критерии:

- 1) «Clarity» (обучающемуся должно быть понятно, о чем поется в песне, важна четкость дикции исполнителя);
- 2) «Level of difficulty» (уровень сложности должен соответствовать уровню знаний);
- 3) «Useful vocabulary» (лексика должна соответствовать изучаемой теме, иметь коммуникативную ценность);
- 4) «Content» (содержание должно нести смысловую нагрузку);
- 5) «Interesting to learners» (мелодии и слова песен должны отвечать интересам обучающихся) [1; С. 5-6].

Работа с песней (как и с любым другим типом аудирования) традиционно проходит в 3 этапа: 1) pre-listening activities; 2) listening; 3) post-listening activities. Работа по формированию лексических навыков может проводиться в каждом из этапов. Конкретные операции (упражнения) этапа pre-listening, направленные на формирование лексических умений, могут быть следующими:

1. “Read the title of the song. What do you think the song is about?”
2. “Find synonyms/antonyms to the title of the song”.
3. “Have you heard about the problem of ... in ...? What do you know about ...?” и др.

Для этапа listening:

1. “Listen and fill in the words you hear”.
2. “Substitute for their synonyms as many words as you can (if it is stylistically appropriate)”.
3. “Say in one word”.
4. “Find the Russian equivalent for the phraseological unit”.

5. “Pay attention to the way the author expressed his ...” (выполнение этого задания благотворно влияет на критическое понимание текста песни, на понимание того, что написано «между строк»).

На этапе after-listening возможно применение следующих упражнений:

1. “Words of which semantic fields are there in the text?”
2. “Form as many derivatives of the word “...” as you can”.
3. “Think of as many adjectives as possible that could be used to describe ... (the character, the situation...)”.
4. “Rewrite the song as a history” (Данное упражнение одновременно развивает и лексические, и грамматические навыки, в частности, навык образования косвенной речи) [1; С. 7].
5. “Use the words/word combinations “...” in your own word combinations/sentences”.
6. “Make the situation using the words ...”
7. “Can you suppose which events made the author write this song? Answer this question using the words and phrases from the text proving your ideas.”
8. “Reveal the main problem of the song. Is it actual? Have you suffered from it?” etc. (discussion) [1; С. 8].

Перечисленные и многие другие приемы работы с песней при формировании лексических навыков у студентов показывают свою эффективность при обучении так называемому “general English” – общему курсу английского языка, не включающему в себя профессиональную лексику. Вследствие чего, как правило, употребление песен как средства обучения характерно для работы со студентами первого курса.

Литература

- 1) Калинина, Е. И. Использование песен при формировании коммуникативной компетенции у учащихся [Текст] Режим доступа. – URL: <http://www.twirpx.com/file/428490/> 52 с. (Дата обращения – 14.11.2015)

- 2) Салманова, Е. Использование песен – эффективный способ повышения мотивации к изучению иностранного языка [Текст] / Е. Салманова // Интернет-издание для учителя «Иностранные языки». – 2.08.2012 Режим доступа. – URL: <http://iyazyki.ru/2012/08/02/> (Дата обращения – 14.11.2015)

